

Genre du véhicule Chariot de travail	Marque SIG - LIFTER	Type EFL 2080 S *)	Fiche d'homologation n° CH 5771 09
---	------------------------	-----------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "SIG-LIFTER" et "EFL 2080 S*)" sur plaquette du constructeur,
à l'avant à droite sur protection des jambes

Numéro du châssis frappé _____ à l'avant à gauche sur cadre,
Signe d'identification du moteur frappé "T 10080" à l'AR. à gauche en bas s. moteur (visible depuis dessous)
Constructeur SCHWEIZERISCH INDUSTRIE-GESELLSCHAFT, Neuhausen

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement avant
 Direction au centre Assistance -
 Frein de service hydr., 1-circuit, exp. interne, sur roues AV
 Frein auxiliaire méc., exp. interne sur Ralentisseur électrique
 Frein stationn. roues AV Frein pr. rem. -
 Transmission mécanique Nombre vit. sans palier
 Crochet rem.: à broche à 3-étages Vitesse max. 20 km/h

MOTEUR Genre - Temps -
 Marque S I G Carbur. électr
 Type T 10080
 Position au centre Nombre cyl. -
 Alésage - Course -
 Cylindr. 420 Ah cm³ CV-Impot 13,60
 puiss. 10,0 (kW) à 1520 t/m
 Refroidissement -
 Bruit - dB (-) à - t/m
 Amortissement bruit -

CARROSSERIE Forme élévateur à fourche Nombre portes 2 §)
 sur demande avec cabine §) Toit ouvert -
 Nombre de places : Total 1 ; AV - ; milieu - ; AR - ; Places debout -

DIMENSIONS	Vole	
	AV	AR
Diam. braquage	G <u>960</u>	DR <u>805</u>
	G <u>3500</u>	DR <u>4000</u>
Empattement	<u>1560</u> / (/) / (/)	
	Dimensions ext.	Dimensions int.
Longueur	<u>3135</u> (av. fourche rabattable=2460)	
Largeur	<u>1150</u>	
Hauteur	<u>2670</u>	
Porte à faux	AV <u>1245</u>	
	AR <u>330</u>	
	lat. <u>-</u>	

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
	A vide	<u>selon bulletin de pesage</u>		
Charge utile				
Poids total				
Garantie fabr.				<u>4300</u>
Dimens. pneus	<u>7.00 - 12 14PR</u>			
Charge p. essieu	<u>4600</u> (9 atü)	<u>4600</u> (9 atü)		

Poids total av. remorque testé 6000 kg
 A la place des pneus à air, des pneus élastiques de même dimension peuvent être montés.

EQUIPEMENTÉquipement électrique 12 v

Feux de route - Avertisseur optique -
 Feux de croisement 2/BOSCH K21003 Feux de position 2/A (E)
 Feux de gabarit - Feux de brouillard -
 Avertisseur 1/électrique Niv. sonore 87 (dB/A)
 Essuie-glace 1/électrique §) Lave-glace -
 Feux arrières 2/R (E) Catadioptres 2/I (E)
 Feux stop 2/S1 (E) Feux de recul -
 Eclair. plaque contr. 1/séparé Plaque forme haute
 Rétroviseur 2/ de chaque côté §) Indic. vitesse -
 Indic. direction clign. 4/av. lampe-témoin (disposition II)
 AV b = 1 (E) latér. - AR o = 2a (E)
 Avert. clign. oui Lampes de travail s. demande
 2 cales d'arrêt 235 x 150 x 108

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Chariot de travail
 Marque & type SIG-LIFTER EFL 2080 S *
 Homologation n° CH 5771 09
 Forme de la carr. élévateur à fourche
 Places ass. : Total 1 (- avant)
 Poids à vide selon bull. Carburant électr.
 Charge utile pesage CV 13,60
 Cylindrée - cm³
 Poids total sel. bull. Poids de
 pesage l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé = 691511

*) Désignation du type : EFL 2080 S-t = conduite Thiristor (comm. à impulsions électron.)
 S-t-K = boîte complémentaire pour vitesse rampante.
 S-t-K-Di = modèle passagèrement antidéflagrant (diminution du danger d'explosion).

§) Sur demande avec cabine: avec essuie-glace, rétroviseurs et dégivreur.

A noter dans le permis de circulation, page 4:

- Sur la voie publique, la fourche doit être redressée ou munie d'une protection.
- Doit être assuré dans les côtes et les déclivité par le frein à main et les cales.

Lieu et date de l'expertise
Neuhausen, 20.8.71

La commission d'expertise

(K